

Wireless Speaker System

Mode d'emploi
Manual de instrucciones
AIR-SA10



© 2006 Sony Corporation Printed in China

<http://www.sony.net/>

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

A n'utiliser qu'à l'intérieur.

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas l'orifice d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Ne placez pas de sources de flamme nue, comme des bougies allumées, sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à des gouttes ou éplaboussures, et ne placez pas d'objets remplis de liquide, comme des vases, sur l'appareil.

La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'appareil du secteur, branchez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

L'appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il est branché à la prise secteur, même si l'appareil lui-même a été éteint.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigü tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

La plaque signalétique se trouve sur la face inférieure de l'appareil.

Une pression acoustique excessive des écouteurs et du casque peut provoquer la surdité.

Avis aux clients : les informations suivantes ne concernent que les appareils vendus dans les pays appliquant les directives de l'Union européenne

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour la compatibilité électromagnétique (CEM) et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne.

Pour tous les points concernant l'entretien ou la garantie, voir les adresses dans les documents d'entretien ou de garantie séparés.



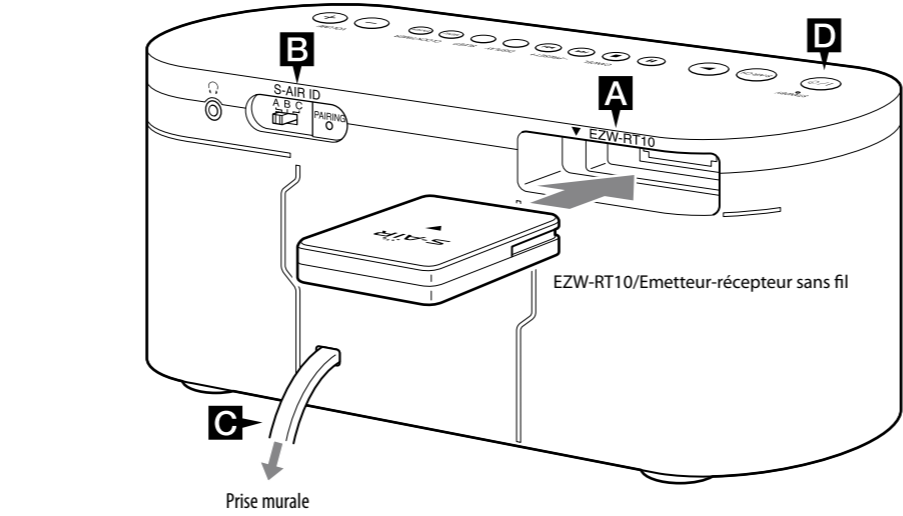
Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit. Ceci s'applique aux accessoires suivants : Emetteur-récepteur sans fil EZW-RT10

- « S-AIR » et son logo sont des marques de Sony Corporation.
- La marque Bluetooth et les logos appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. et doivent être utilisés par Sony Corporation uniquement sous licence. Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Préparation de l'appareil

Connectez l'appareil et l'appareil principal S-AIR pour écouter le son de l'appareil principal S-AIR.

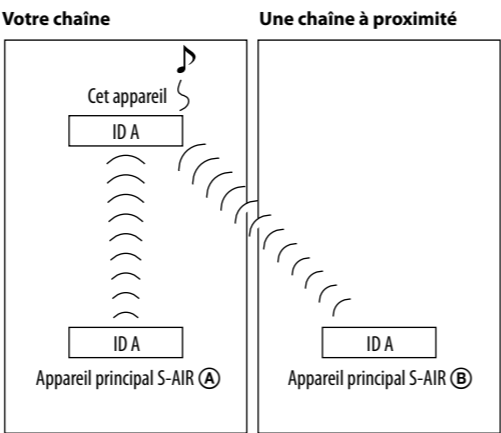


- Insérez fermement l'émetteur-récepteur sans fil (EZW-RT10) fourni dans la fente EZW-RT10 sur le panneau arrière de l'appareil. **A**
Vérifiez l'orientation de la marque ▼ lors de l'insertion de l'émetteur-récepteur sans fil (EZW-RT10) fourni. Sinon cela peut endommager l'appareil.
- Réglez l'identification S-AIR ID de l'unité sur la même identification S-AIR ID que celle de l'appareil principal S-AIR à connecter. **B**
Pour plus d'informations sur le réglage de l'identification S-AIR ID de l'appareil principal S-AIR, consultez le mode d'emploi fourni avec l'appareil principal S-AIR.
- Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale. **C**
Si la fiche n'est pas adaptée à la prise murale, retirez la fiche adaptatrice fournie (seulement pour les modèles avec fiche adaptatrice).
- Appuyez sur I/⏻ [1] pour allumer l'appareil. **D**
- Utilisez l'appareil principal S-AIR pour activer le mode S-AIR.
Pour plus d'informations sur l'activation du mode S-AIR, consultez le mode d'emploi fourni avec l'appareil principal S-AIR.
Une fois que la connexion est établie, le témoin S-AIR [10] sur le panneau avant de l'appareil s'allume et « LINKED » apparaît sur l'affichage pendant environ 2 secondes.

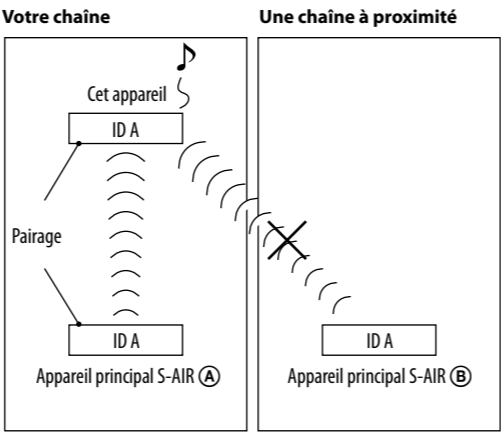
Si vous ne parvenez pas à établir la connexion à l'appareil principal S-AIR

Le réglage de la même identification S-AIR ID pour l'appareil et l'appareil principal S-AIR pour établir la connexion est simple.
Toutefois, si un voisin possède un appareil principal S-AIR ayant la même identification S-AIR ID que votre appareil principal S-AIR, il se peut que vous entendiez le son transmis de l'appareil principal S-AIR de votre voisin sur votre chaîne. Pour éviter ce problème, vous pouvez identifier l'appareil avec un appareil principal S-AIR spécifique en effectuant l'opération de pairage.

Lorsque vous effectuez une opération de pairage Avant le pairage, la connexion est établie par l'identification S-AIR ID (exemple).



La connexion est établie entre l'appareil pairé et l'appareil principal S-AIR.



Wireless Speaker System

Manual de instrucciones
AIR-SA10



© 2006 Sony Corporation Printed in China

<http://www.sony.net/>

Nombre del producto :

Sistema de Portavoz Inalámbrico

Modelo : AIR-SA10

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para utilizar en interiores solamente.

Para reducir el riesgo de que se produzca un incendio, no cubra las aberturas de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No ponga fuentes de llama descubierta tales como velas encendidas encima del aparato.

Para reducir el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica, no exponga este aparato a goteo o salpicaduras, y no ponga objetos llenos de líquido, tales como jarrones, encima del aparato.

Como para desconectar la unidad de la red eléctrica se utiliza la clavija principal, conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anomalía en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente. La unidad no estará desconectada de la red eléctrica mientras se halle conectada a la toma de corriente de ca, aunque la propia unidad haya sido apagada.

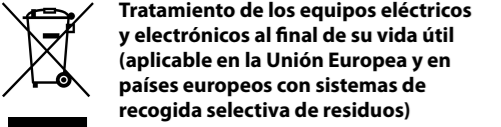
No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada. La placa de características está ubicada en la parte inferior exterior.

Una excesiva presión de sonido de los auriculares y los cascos podrá ocasionar una pérdida auditiva.

Aviso para clientes: la información siguiente es aplicable solamente para equipos vendidos en países en los que se aplican las directivas de la UE

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad del producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania.

Para cualquier asunto sobre servicio o garantía, le rogamos que se refiera a las direcciones ofrecidas en los documentos de servicio o garantía entregados por separado.



Traitement de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

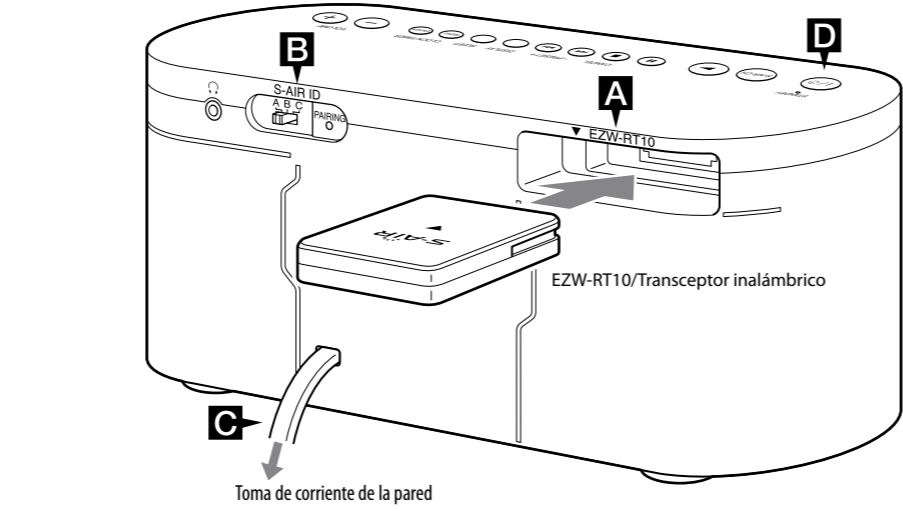
Este símbolo en el equipo o el empaque indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Accesorios a los que se aplica: Transceptor inalámbrico EZW-RT10

- «S-AIR» y su logotipo son marcas comerciales de Sony Corporation.
- La marca de la palabra Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de los mismos por parte de Sony Corporation se realiza bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Preparación de la unidad

Conecte la unidad y la unidad principal S-AIR para escuchar el sonido de la unidad principal S-AIR.

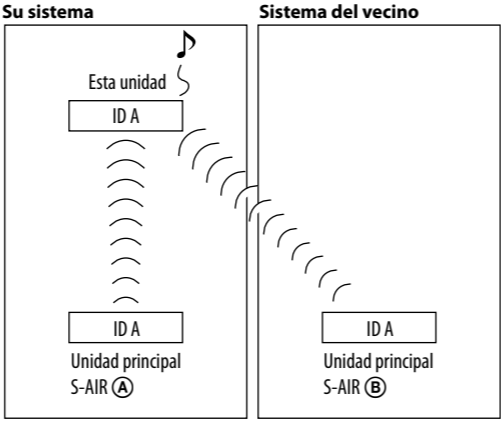


- Inserte el transceptor inalámbrico (EZW-RT10) suministrado firmemente en la ranura del EZW-RT10 de la parte trasera de la unidad. **A**
Compruebe la orientación de la marca ▼ cuando vaya a insertar el transceptor inalámbrico (EZW-RT10) suministrado. En caso contrario podrá resultar en daños a la unidad.
- Ajuste el ID de S-AIR de la unidad al mismo ID de S-AIR que el de la unidad principal S-AIR que va a conectar. **B**
Para más detalles sobre el ajuste del ID de S-AIR de la unidad principal S-AIR, consulte el manual de instrucciones suministrado con la unidad principal S-AIR.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared. **C**
Si la clavija no encaja en la toma de corriente de la pared, quite el adaptador de clavija suministrado (solamente para los modelos equipados con adaptador).
- Pulse I/⏻ [1] para encender la unidad. **D**
- Utilice la unidad principal S-AIR para activar la función S-AIR.
Para más detalles sobre cómo activar la función S-AIR, consulte el manual de instrucciones suministrado con la unidad principal S-AIR.
Una vez establecida la conexión, se ilumina el indicador S-AIR [10] en la parte delantera de la unidad y aparece « LINKED » en el visualizador durante unos 2 segundos.

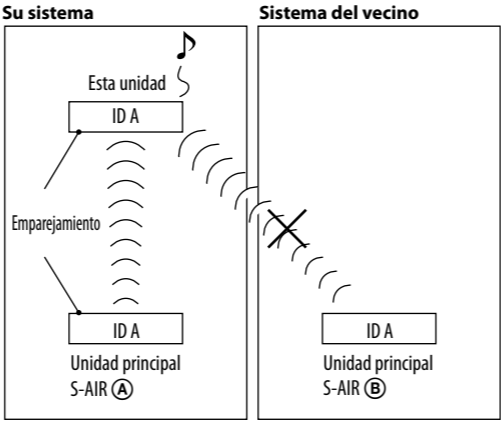
Si no puede conectar a la unidad principal S-AIR

Es fácil establecer la conexión ajustando el mismo ID de S-AIR para la unidad y la unidad principal S-AIR. Sin embargo, si un vecino tiene una unidad principal S-AIR con el mismo ID de S-AIR que el de su unidad principal S-AIR, es posible que pueda oír el audio transmitido por la unidad principal S-AIR de su vecino en su sistema. Para evitar esto, puede identificar la unidad con una unidad principal S-AIR específica realizando la operación de emparejamiento.

Cuando realice el emparejamiento Antes del emparejamiento, la conexión se establece mediante el ID de S-AIR (ejemplo).



La conexión se establece entre la unidad y la unidad principal S-AIR emparejadas.



- Verifique que el aparato y el aparato principal S-AIR a conectar son allumés.
- Verifique que l'identification S-AIR ID de l'unité est la même que l'identification S-AIR ID de l'appareil principal S-AIR.
- Utilisez l'appareil principal S-AIR pour activer le mode de pairage.
Pour plus d'informations sur l'activation du mode de pairage, consultez le mode d'emploi fourni avec l'appareil principal S-AIR.
- Appuyez sur le bouton PAIRING du panneau arrière de l'appareil avec un objet pointu.
Lorsque le pairage est effectué, le témoin S-AIR [10] clignote et l'affichage change comme suit : « PAIRING » → « COMPLETE »
Pour annuler l'opération de pairage, changez les identifications S-AIR ID de l'appareil et de l'appareil principal S-AIR en identifications différentes.
Pour arrêter l'opération de pairage en cours, appuyez à nouveau sur le bouton PAIRING.

- Remarques**
- Assurez-vous d'éteindre l'appareil pour insérer ou retirer l'émetteur-récepteur sans fil (EZW-RT10) fourni. Sinon cela peut endommager l'appareil.
 - Ne touchez pas les bornes de l'émetteur-récepteur sans fil (EZW-RT10) fourni.
 - N'insérez pas de dispositif autre que l'émetteur-récepteur sans fil (EZW-RT10) fourni dans la fente EZW-RT10.

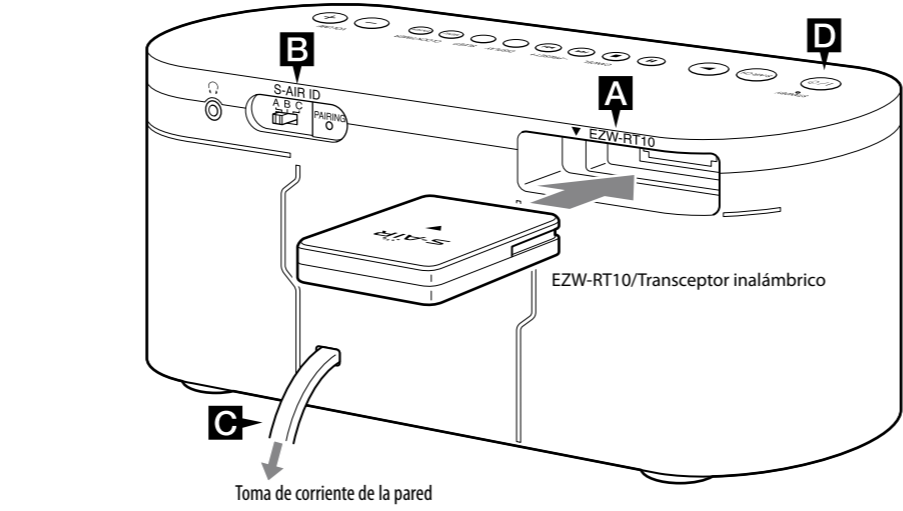
S-AIR (Sony Audio Interactive Radio frequency – fréquence radio interactive audio Sony)

Ces derniers temps sont marqués par un développement rapide des supports DVD, de la diffusion numérique et autres supports de haute qualité.

Pour garantir une transmission sans aucune détérioration des nuances subtiles de ces supports de haute qualité, Sony a mis au point une technologie appelée « S-AIR » pour la transmission radio de signaux audio numériques sans compression et a incorporé cette technologie au EZW-RT10. Cette technologie transfère les signaux audio numériques sans compression à l'aide de la gamme de bande 2,4 GHz de la bande ISM (bande Industrial, Scientific et Medical (industrielle, scientifique et médicale)), tels que ceux des applications LAN sans fil et Bluetooth.

Preparación de la unidad

Conecte la unidad y la unidad principal S-AIR para escuchar el sonido de la unidad principal S-AIR.



- Compruebe que la alimentación de la unidad y de la unidad principal S-AIR que va a conectar está conectada.
- Compruebe que el ID de S-AIR de la unidad es el mismo que el ID de S-AIR de la unidad principal S-AIR.
- Utilice la unidad principal S-AIR para activar la función de emparejamiento.
Para más detalles sobre cómo activar la función de emparejamiento, consulte el manual de instrucciones suministrado con la unidad principal S-AIR.
- Pulse el botón PAIRING de la parte trasera de la unidad utilizando un objeto puntiagudo.
Cuando haya realizado el emparejamiento, parpadeará el indicador S-AIR [10] y el visualizador cambiará de la forma siguiente: « PAIRING » → « COMPLETE »
Para cancelar el emparejamiento, cambie los ID de S-AIR de la unidad y de la unidad principal S-AIR con otros ID de S-AIR diferentes.
Para detener la operación de emparejamiento antes de finalizar, pulse el botón PAIRING otra vez.

- Notes**
- Asegúrese de apagar la unidad cuando vaya a insertar o retirar el transceptor inalámbrico (EZW-RT10) suministrado. En caso contrario podrá resultar en daños a la unidad.
 - No toque los terminales del transceptor inalámbrico (EZW-RT10) suministrado.
 - No inserte ningún dispositivo distinto del transceptor inalámbrico (EZW-RT10) suministrado en la ranura del EZW-RT10.

S-AIR (Sony Audio Interactive Radio frequency o Radiofrecuencia interactiva de audio de Sony)

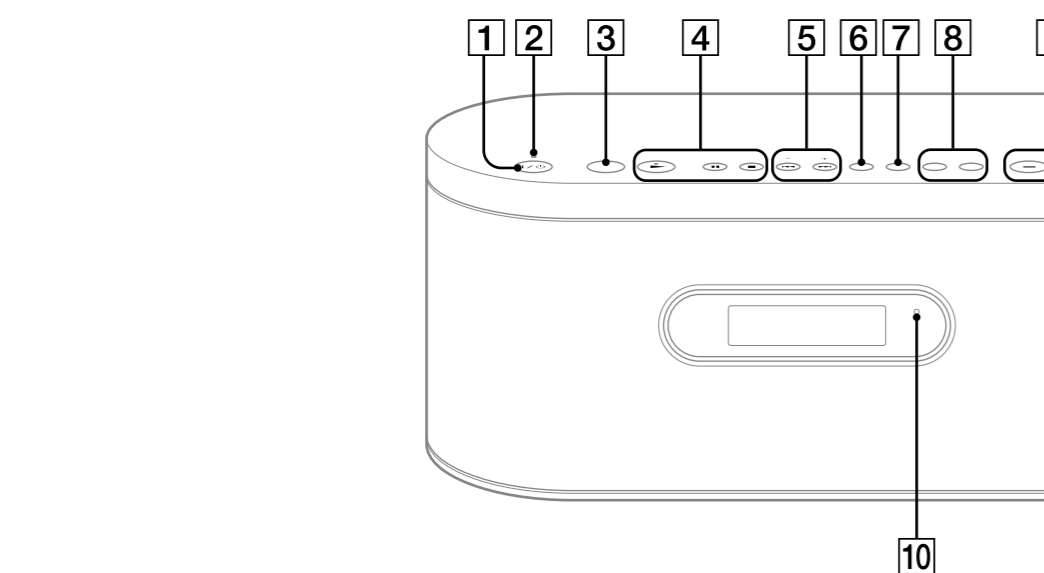
En los últimos tiempos se ha visto una rápida propagación del soporte DVD, de la emisión digital, y de otros soportes de alta calidad.

Para garantizar la transmisión de los sutiles matices de estos soportes de alta calidad sin deterioro alguno, Sony ha desarrollado una tecnología denominada « S-AIR » para la transmisión de señales de audio digital sin compresión, y ha incorporado esta tecnología en el EZW-RT10.

Esta tecnología transfiera señales de audio digital sin compresión utilizando el rango de banda de 2,4 GHz de la banda ISM (Industrial, Científica, y Médica), tal como las aplicaciones LAN inalámbricas y Bluetooth.

Opérations

Appareil (AIR-SA10/Enceinte Active Sans Fil)



Réglage de l'horloge

- Allumez l'appareil. Appuyez sur I/O [1].
- Sélectionnez le mode de réglage de l'horloge. Appuyez sur CLOCK/TIMER MENU [8]. Si le mode actuel apparaît sur l'affichage, appuyez plusieurs fois sur ◀◀▶▶ [5] pour sélectionner « CLOCK », puis appuyez sur CLOCK/TIMER ENTER [8].
- Réglez l'heure. Appuyez plusieurs fois sur ◀◀▶▶ [5] pour régler les heures, puis appuyez sur CLOCK/TIMER ENTER [8]. Procédez de la même manière pour régler les minutes. Si vous débranchez le cordon d'alimentation ou si une coupure de courant se produit, vous devrez à nouveau régler l'horloge.

Ecoute du son de l'appareil principal S-AIR connecté

Vous pouvez utiliser le mode S-AIR pour écouter le son d'un appareil principal S-AIR dans un endroit distant.

- Procédez comme décrit dans « Préparation de l'appareil » et vérifiez que le témoin S-AIR [10] est allumé.
- Appuyez plusieurs fois sur S-AIR CH [3] pour sélectionner le mode désiré de l'appareil principal S-AIR.



Les modes pouvant être sélectionnés dépendent de l'appareil principal S-AIR. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi fourni avec l'appareil principal S-AIR.

- Appuyez sur VOLUME +/- [9] pour régler le volume.

Pour commander l'appareil principal S-AIR depuis l'appareil

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes à l'aide des touches de l'appareil.

Appuyez sur	Pour
▶ [4]	lancer la lecture d'un CD/DVD, etc.
■ [4]	arrêter la lecture d'un CD/DVD, etc.
II [4]	passer en pause de lecture d'un CD/DVD, etc.
◀◀▶▶ [5]	sélectionner une plage, un fichier ou chapitre d'un CD/DVD, etc.
PRESET +/- [6]	sélectionner une station préréglée lors de l'écoute de la radio.

Il se peut que les opérations soient différentes suivant l'appareil principal S-AIR connecté. Consultez le mode d'emploi de l'appareil principal S-AIR.

Pour écouter avec un casque

Branchez le casque (non fourni) à la prise ↕ (casque) se trouvant sur le panneau arrière de l'appareil.

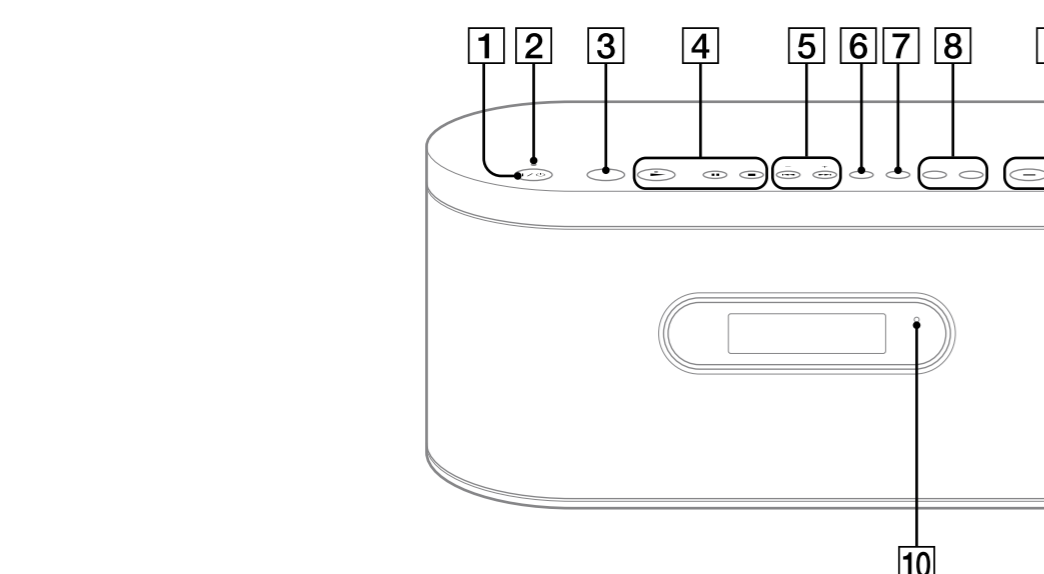
Remarque
Il est possible que le temps de lecture écoulé ou le temps de lecture restant du CD/DVD, etc. en cours de lecture sur l'appareil principal S-AIR ne s'affiche pas sur cet appareil. Dans ce cas, « ---:-- » apparaît.

Conseil

Vous pouvez entendre le son même lorsque l'appareil principal S-AIR connecté est en mode de veille. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi fourni avec l'appareil principal S-AIR.

Operaciones

Unidad (AIR-SA10/Sistema de Portavoz Inalámbrico)



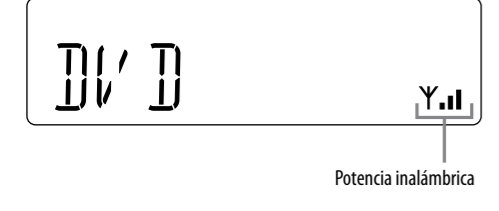
Ajuste del reloj

- Encienda la unidad. Pulse I/O [1].
- Seleccione el modo de ajuste del reloj. Pulse CLOCK/TIMER MENU [8]. Si aparece el modo actual en el visualizador, pulse ◀◀▶▶ [5] repetidamente para seleccionar "CLOCK", y después pulse CLOCK/TIMER ENTER [8].
- Ajuste la hora. Pulse ◀◀▶▶ [5] repetidamente para ajustar la hora, y después pulse CLOCK/TIMER ENTER [8]. Utilice el mismo procedimiento para ajustar los minutos. Los ajustes del reloj se perderán cuando desconecte el cable de alimentación o si se produce un corte del suministro eléctrico.

Escucha del sonido de la unidad principal S-AIR conectada

Puede utilizar la función S-AIR para escuchar el sonido de una unidad principal S-AIR en un lugar remoto.

- Realice el procedimiento descrito en "Preparación de la unidad" y compruebe que el indicador S-AIR [10] está encendido.
- Pulse S-AIR CH [3] repetidamente para seleccionar la función deseada de la unidad principal S-AIR.



Las funciones que pueden seleccionarse dependen de la unidad principal S-AIR. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con la unidad principal S-AIR.

- Pulse VOLUME +/- [9] para ajustar el volumen.

Para utilizar la unidad principal S-AIR desde la unidad

Puede realizar las operaciones siguientes utilizando los botones de la unidad.

Pulse	Para
▶ [4]	Iniciar la reproducción de un CD/DVD, etc.
■ [4]	Detener la reproducción de un CD/DVD, etc.
II [4]	Pausar la reproducción de un CD/DVD, etc.
◀◀▶▶ [5]	Seleccionar una pista, archivo o capítulo de un CD/DVD, etc.
PRESET +/- [6]	Seleccionar una emisora preintonizada cuando se escucha la radio.

Dependiendo de la unidad principal S-AIR conectada, la operación puede variar. Consulte el manual de instrucciones de la unidad principal S-AIR.

Para escuchar con auriculares

Conecte auriculares (no suministrados) a la toma ↕ (auriculares) ubicada en la parte trasera de la unidad.

Nota
Es posible que en esta unidad no se visualice el tiempo de reproducción transcurrido o el tiempo de reproducción restante del CD/DVD, etc., que está siendo reproducido en la unidad principal S-AIR. En este caso, aparecerá "---:--".

Sugerencia
Puede escuchar el sonido aun cuando la unidad principal S-AIR conectada esté en el modo de espera. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con la unidad principal S-AIR.

Dépannage

1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement et fermement branché.

2 Recherchez votre problème dans la liste de contrôles ci-dessous et prenez la mesure indiquée.

<p>Si le problème persiste, contactez le revendeur Sony le plus proche.</p> <p>Lorsque vous apportez cet appareil pour le faire réparer, apportez toujours toute la chaîne (cet appareil, l'appareil principal S-AIR et les émetteurs-récepteurs sans fil).</p> <p>Cet appareil fait partie d'un ensemble et toute la chaîne est nécessaire pour déterminer l'élément nécessitant une réparation.</p>

Si le témoin STANDBY clignote

Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et vérifiez le point suivant.

- Est-ce que quelque chose obstrue les orifices d'aération sur le panneau arrière de l'appareil ?
- Lorsque le témoin STANDBY [2] cesse de clignoter, rebranchez le cordon d'alimentation et allumez l'appareil. Si le problème persiste, contactez le revendeur Sony le plus proche.
- La connexion de l'appareil et de l'appareil principal S-AIR n'est pas possible. (Le témoin S-AIR [10] clignote.)**
- Si vous utilisez un autre appareil principal S-AIR, placez-le à plus de 8 m de l'appareil principal S-AIR que vous désirez utiliser.
 - Vérifiez les identifications S-AIR ID de l'appareil et de l'appareil principal S-AIR.
 - L'appareil est déjà pairé avec un autre appareil principal S-AIR. Effectuez le pairage de l'appareil avec l'appareil principal S-AIR désiré.
 - Effectuez l'installation de sorte que l'appareil et l'appareil principal S-AIR soient séparés d'autres dispositifs sans fil.
 - Évitez d'utiliser d'autres dispositifs sans fil.
 - L'appareil principal S-AIR est éteint. Assurez-vous que le cordon d'alimentation secteur est branché et allumez l'appareil principal S-AIR.

ALARME :
Une alarme est émise.
S-AIR :
Le son de l'appareil principal S-AIR connecté est émis. Le son de l'appareil principal S-AIR n'est toutefois pas émis dans les cas suivants.

- Lorsque la communication avec l'appareil principal S-AIR est coupée.
- Lorsque aucun son n'est émis de l'appareil principal S-AIR ou si le niveau du signal sonore est trop faible.
- Lorsque l'appareil principal S-AIR n'est pas prêt pour la lecture à l'heure de début réglée. Notez que l'alarme continue à retentir même si l'appareil principal S-AIR passe en état prêt après que l'heure de début a été dépassée.

ALARME :
Une alarme est émise.
S-AIR :
Le son de l'appareil principal S-AIR connecté est émis. Le son de l'appareil principal S-AIR n'est toutefois pas émis dans les cas suivants. Une alarme ne retentit pas.

- Lorsque la communication avec l'appareil principal S-AIR est coupée.
- Lorsque aucun son n'est émis de l'appareil principal S-AIR ou si le niveau du signal sonore est trop faible.
- Lorsque l'appareil principal S-AIR n'est pas prêt pour la lecture à l'heure de début réglée. Notez que le son de l'appareil principal S-AIR est émis une fois qu'il est prêt pour la lecture même après que l'heure de début a été dépassée.

7 Appuyez sur CLOCK/TIMER ENTER [8].

L'affichage indique les réglages de la minuterie.

8 Appuyez sur I/O [1] pour éteindre l'appareil.

L'appareil s'allume environ 40 secondes avant l'heure programmée. Si l'appareil est allumé à l'heure programmée, la fonction de minuterie de lecture n'est pas activée.

Pour arrêter l'alarme

Appuyez sur n'importe quelle touche.

Pour activer ou vérifier à nouveau la minuterie

- Appuyez sur CLOCK/TIMER MENU [8]. « SELECT » clignote sur l'affichage.
- Appuyez sur CLOCK/TIMER ENTER [8].
- Appuyez plusieurs fois sur ◀◀▶▶ [5] pour sélectionner « PLAY SEL ».
- Appuyez sur CLOCK/TIMER ENTER [8].

Pour annuler la minuterie

- Appuyez sur CLOCK/TIMER MENU [8]. « SELECT » clignote sur l'affichage.
- Appuyez sur CLOCK/TIMER ENTER [8].
- Appuyez plusieurs fois sur ◀◀▶▶ [5] pour sélectionner « OFF ».
- Appuyez sur CLOCK/TIMER ENTER [8].

Pour modifier le réglage

Recommencez depuis l'étape 1.

Conseil

Le réglage de la minuterie de lecture est conservé tant qu'il n'est annulé manuellement.

Dépannage

1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement et fermement branché.

2 Recherchez votre problème dans la liste de contrôles ci-dessous et prenez la mesure indiquée.

<p>Si le problème persiste, contactez le revendeur Sony le plus proche.</p> <p>Lorsque vous apportez cet appareil pour le faire réparer, apportez toujours toute la chaîne (cet appareil, l'appareil principal S-AIR et les émetteurs-récepteurs sans fil).</p> <p>Cet appareil fait partie d'un ensemble et toute la chaîne est nécessaire pour déterminer l'élément nécessitant une réparation.</p>

Si le témoin STANDBY clignote

Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et vérifiez le point suivant.

- Est-ce que quelque chose obstrue les orifices d'aération sur le panneau arrière de l'appareil ?
- Lorsque le témoin STANDBY [2] cesse de clignoter, rebranchez le cordon d'alimentation et allumez l'appareil. Si le problème persiste, contactez le revendeur Sony le plus proche.

La connexion de l'appareil et de l'appareil principal S-AIR n'est pas possible. (Le témoin S-AIR [10] clignote.)

- Si vous utilisez un autre appareil principal S-AIR, placez-le à plus de 8 m de l'appareil principal S-AIR que vous désirez utiliser.
- Vérifiez les identifications S-AIR ID de l'appareil et de l'appareil principal S-AIR.
- L'appareil est déjà pairé avec un autre appareil principal S-AIR. Effectuez le pairage de l'appareil avec l'appareil principal S-AIR désiré.
- Effectuez l'installation de sorte que l'appareil et l'appareil principal S-AIR soient séparés d'autres dispositifs sans fil.
- Évitez d'utiliser d'autres dispositifs sans fil.
- L'appareil principal S-AIR est éteint. Assurez-vous que le cordon d'alimentation secteur est branché et allumez l'appareil principal S-AIR.

Il n'y a pas de son.

Si vous utilisez un autre appareil principal S-AIR, placez-le à plus de 8 m de l'appareil principal S-AIR que vous désirez utiliser.

- Vérifiez que les identifications S-AIR ID de l'appareil et de l'appareil principal S-AIR sont les mêmes.
- Vérifiez le réglage du pairage.
- Effectuez l'installation de sorte que l'appareil et l'appareil principal S-AIR soient plus près.
- Évitez d'utiliser un équipement qui génère de l'énergie électromagnétique, tel qu'un four à micro-ondes.
- Effectuez l'installation de sorte que l'appareil et l'appareil principal S-AIR soient séparés d'autres dispositifs sans fil.
- Évitez d'utiliser d'autres dispositifs sans fil.
- Modifiez les réglages S-AIR ID de l'appareil et de l'appareil principal S-AIR.
- Eteignez l'appareil et l'appareil principal S-AIR, puis rallumez-les.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation est fermement branché et que l'appareil est allumé.
- Vérifiez qu'un casque n'est pas branché à la prise ↕ (casque) sur le panneau arrière de l'appareil.
- Augmentez le volume de l'appareil.

Il y a des parasites ou le son saute.

Si vous utilisez un autre appareil principal S-AIR, placez-le à plus de 8 m de l'appareil principal S-AIR que vous désirez utiliser.

- Effectuez l'installation de sorte que l'appareil et l'appareil principal S-AIR soient plus près.
- Évitez d'utiliser un équipement qui génère de l'énergie électromagnétique, tel qu'un four à micro-ondes.
- Effectuez l'installation de sorte que l'appareil et l'appareil principal S-AIR soient séparés d'autres dispositifs sans fil.
- Évitez d'utiliser d'autres dispositifs sans fil.
- Modifiez les réglages S-AIR ID de l'appareil et de l'appareil principal S-AIR.
- Ne placez pas de téléphone portable près de l'appareil car cela peut provoquer des parasites.

Pour réinitialiser l'appareil aux réglages d'usine

Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, réinitialisez-le aux réglages d'usine.

- Débranchez et rebranchez le cordon d'alimentation, puis allumez l'appareil.
- Appuyez en même temps sur ■ [4], DISPLAY [6] et I/O [1].

Tous les réglages configurés par l'utilisateur, tels que minuterie, horloge, etc. sont supprimés.

Messages

CANCEL : Expiration du délai sans pairage.

COMPLETE : Le pairage est terminé.

ID A : Spécifie l'identification S-AIR ID comme « A ».

ID B : Spécifie l'identification S-AIR ID comme « B ».

ID C : Spécifie l'identification S-AIR ID comme « C ».

LINKED : L'appareil est connecté à l'appareil principal S-AIR.

PAIRING : Le pairage est en cours.

S-AIR : Affiché du moment où l'appareil est allumé jusqu'à ce que la connexion avec l'appareil principal S-AIR est établie.

TIME NG : Les heures de début et de fin de la minuterie de lecture sont réglées sur la même heure.

UNLINKED : Affiché lorsque la connexion avec l'appareil principal S-AIR est coupée.

Spécifications

Section amplificateur

Puissance de sortie DIN (nominale) :

3 + 3 W (3 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace continue (référence) : 4 + 4 W (3 ohms à 1 kHz, 10% DHT)

Sortie

↕ (minijack stéréo) : Accepte des casques ayant une impédance de 8 ohms ou plus

Section enceinte

Système d'enceinte : Pleine gamme, type bass reflex Haut-parleurs : 65 mm, type cône (2) Impédance nominale : 3 ohms

Emetteur-récepteur sans fil (EZW-RT10)
Système de communication : Spécifications S-AIR version 1.0
Sortie : 12,0 mW
Bande de fréquences : 2.4000 GHz – 2.4835 GHz
Méthode de modulation : DSSS
Alimentation : 3,3 V CC, 350 mA
Dimensions (l/h/p) : 50 mm × 13 mm × 60 mm
Poids : 24 g

Généralités
Alimentation : 230 V CA, 50/60 Hz
Consommation : 15 W
Dimensions (l/h/p) : Environ 300 × 136 × 115 mm
Poids : Environ 2,2 kg

Accessoires fournis : Emetteur-récepteur sans fil EZW-RT10 (1)

La conception et les spécifications sont susceptibles de modification sans préavis.

	<ul style="list-style-type: none">Consommation en veille : 1,0 W Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans certaines cartes à circuits imprimés.
--	--